



SEAT

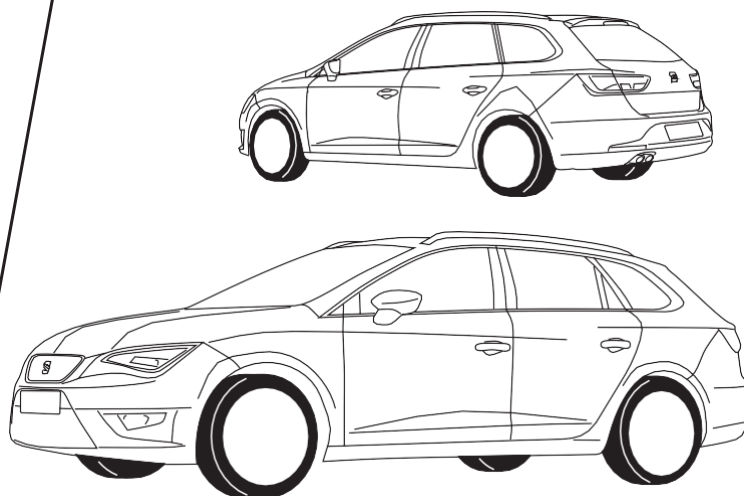
Accesorios originales SEAT
 SEAT Original Zubehör
 SEAT Eredeti tartozékok
 Accessori originali SEAT
 Accessoires SEAT d' origine
 Оригинальные аксессуары SEAT
 SEAT γνήσια αξεσουάρ
 Acessórios originais SEAT
 SEAT origineel toebehoren
 Originální p ísluženství SEAT
 Originalne akcesoria SEAT
 SEAT

原裝配件

Instrucciones de montaje
 Montageanleitung
 Beépítési útmutató
 Istruzioni per il montaggio
 Notice de montage
 Инструкция по установке

Οδηγίες Εγκατάστασης
 Manual de montagem
 Montagehandleiding
 Montáží návod
 Instrukcja montażu

5F0055204F



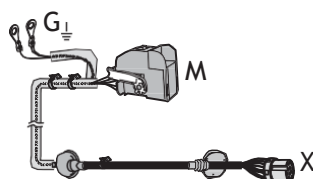
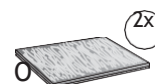
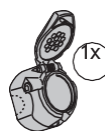
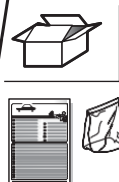
LEON 2013>

安裝說明書



Partes incluidas
 Inkludierte Teile
 somag tartalma
 Parti incluse
 Pièces comprises
 Компоненты, входящие
 Συμπαράδιδόμενα
 Peças incluídas
 Inbegrepen onderdelen
 Zahnuté díly
 Dostarczone części

嵌入部件



290 mm 3x

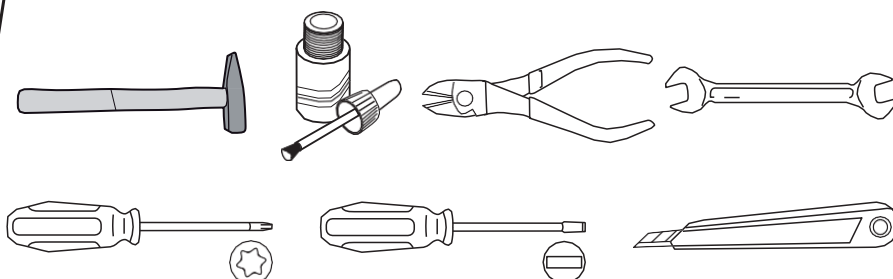


150 mm 5x



Herramientas necesarias
 Erforderliche Werkzeuge
 Szükséges szerszámok
 Utensili necessari
 Outils nécessaires
 Необходимые инструменты
 Απαραίτητα εργαλεία
 Ferramentas necessárias
 Vereiste gereedschappen
 Potrebne nástroje
 Wymagane narzędzia

所需工具



- (ES) El montaje se debe realizar en un taller especializado. Una activación incorrecta puede causar daños en el vehículo.
- (DE) Die Montage muss in einer Spezialwerkstatt durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Aktivierung kann zu Schäden am Fahrzeug führen.“
- (HU) A beépítést erre a célra kijelölt műhelyben kell elvégezni. A helytelen aktiválás a jármű károsodását okozhatja.
- (IT) Il montaggio deve essere effettuato presso un' officina specializzata. L' attivazione errata può causare danni al veicolo.
- (FR) Le montage doit être effectué dans un atelier spécialisé. Une activation fautive peut endommager le véhicule.
- (RU) Установка должна проводиться в специально оборудованном рабочем месте. Неверная активация может привести к повреждению транспортного средства.
- (GR) Η συναρμολόγηση πρέπει να λάβει χώρα σε ειδικά σχεδιασμένο εργαστήριο. Λανθασμένη ενεργοποίηση ενδέχεται να οδηγήσει σε πρόκληση φθοράς στο όχημα.
- (PT) A montagem deve ser realizada numa oficina especializada. A ativação incorreta pode levar a danos ao veículo.
- (NL) De montage dient in een specialistische werkplaats te worden uitgevoerd. Foutieve activatie kan tot schade aan het voertuig leiden.
- (CZ) Montáž musí být provedena na speciálních pracovištích. Chybná aktivace může vést ke škodě na vozidle.
- (PL) Montażu należy dokonać w specjalistycznym warsztacie. Błędnie przeprowadzona aktywacja może spowodować uszkodzenie pojazdu.
- (CN) 产品的装配必须在特定的工作间内进行。不正确的启动能导致车辆的损坏

Színek
Farben
Colours
Colori
Couleurs
Таблица цветов

χρώματα
Cores
Kleuren
Barevným
Kolorować
颜色列表

(ES) BU Azul
BK Negro
BN Marrón
GN Verde
GY Gris
OG Naranja
RD Rojo
WH Blanco
YE Amarillo
PK Rosa
PE Púrpura
DL Azul oscuro
DG Verde oscuro
LB Verde claro
LG Color natural
NL Azul cielo
SB Amarillo-marrón
T Violeta
VT

(DE) BU Blau
BK Schwarz
BN Braun
GN Grün
GY Grau
OG Orange
RD Rot
WH Weiß
YE Gelb
PK Rosa
PE Purpur
DL Dunkelblau
DG Dunkelgrün
LB Hellblau
LG Hellgrün
NL Naturfarben
SB Himmelblau
T Gelbbraun
VT Violett

(HU) BU Kék
BK Fekete
BN Barna
GN Zöld
GY Szürke
OG Narancs
RD Piros
WH Fehér
YE Sárga
PK Rózsaszín
PE Lila
DL Sötét kék
DG Sötét zöld
LB vil. kék
LG vil. zöld
NL semleges
SB égkék
T Sárga/barna
VT Viola

(IT) BU Blu
BK Nero
BN Marrone
GN Verde
GY Grigio
OG Arancione
RD Rosso
WH Bianco
YE Giallo
PK Rosa
PE Rosso porpora
DL Blu scuro
DG Verde scuro
LB Blu chiaro
LG Verde chiaro
NL Colori naturali
SB Celeste
T Giallomarrone
VT Viola

(FR) BU Bleu
BK Noir
BN Marron
GN Vert
GY Gris
OG Orange
RD Rouge
WH Blanc
YE Jaune
PK Rose
PE Pourpre
DL Bleu foncé
DG Vert foncé
LB Bleu clair
LG Vert clair
LG Nature
NL Bleu ciel
SB Marron-jaune
T Violet
VT

(RU) BU Синий
BK Черный
BN Коричневый
GN Зеленый
GY Серый
OG Оранжевый
RD Красный
WH Белый
YE Желтый
PK Розовый
PE Пурпурный
DL Темно-синий
DG Темно-зеленый
LB Светло-голубой
LG Светло-зеленый
NL Естественный цвет
SB Небесно-голубой
T Желто-коричневый
VT Фиолетовый

(GR) BU Μπλε
BK Μαύρο
BN Καφέ
GN Πράσινο
GY Γκρι
OG Πορτοκάλι
RD Κόκκινο
WH Λευκό
YE Κίτρινο
PK Ροζ
PE Πορφυρό
DL Σκούρο μπλε
DG Σκούρο πράσινο
LB Ανοιχτό μπλε
LG Ανοιχτό πράσινο
NL Φυσικά χρώματα
SB Γαλάζιο
T Κίτρινοκαφέ
VT Μοβ

(PT) BU Azul
BK Preto
BN Marrom
GN Verde
GY Cinza
OG Laranja
RD Vermelho
WH Branco
YE Amarelo
PK Rosa
PE Púrpura
DL Azul escuro
DG Verde escuro
LB Azul clara
LG Verde clara
LG Cor natural
NL Azul céu
SB Amarelo-torrado
T Violeta
VT

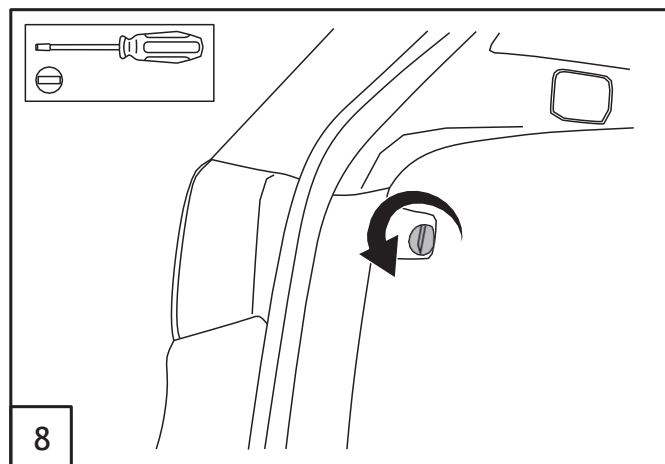
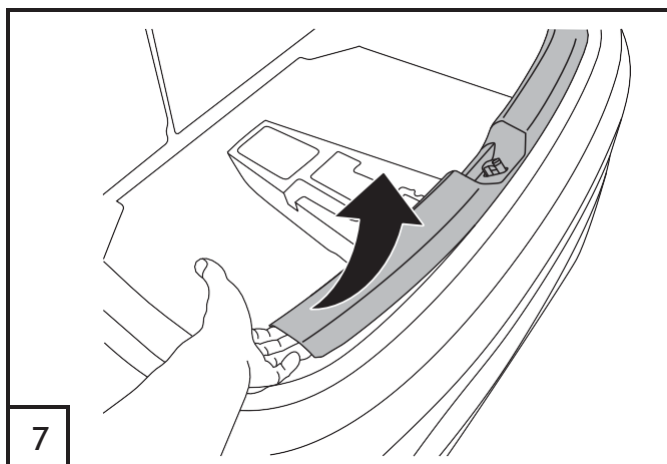
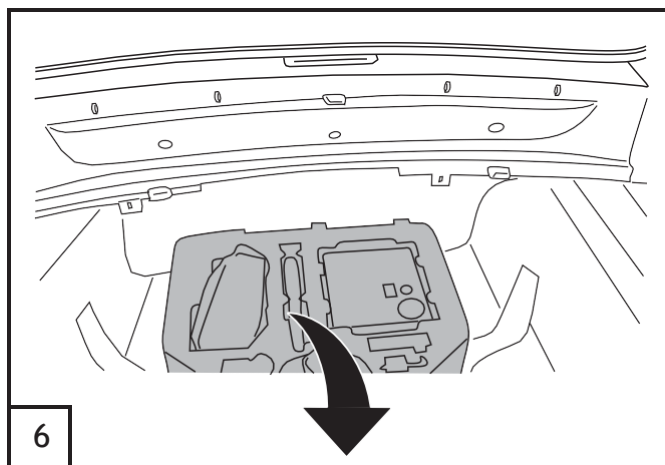
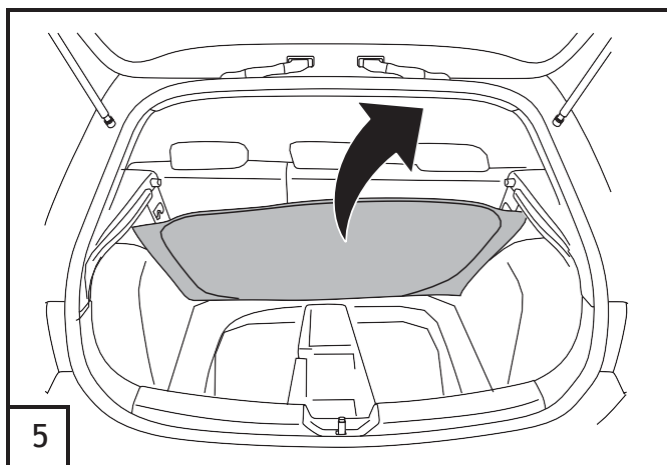
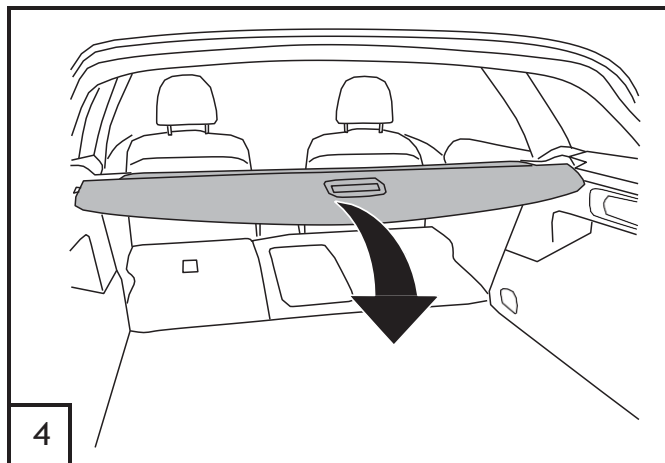
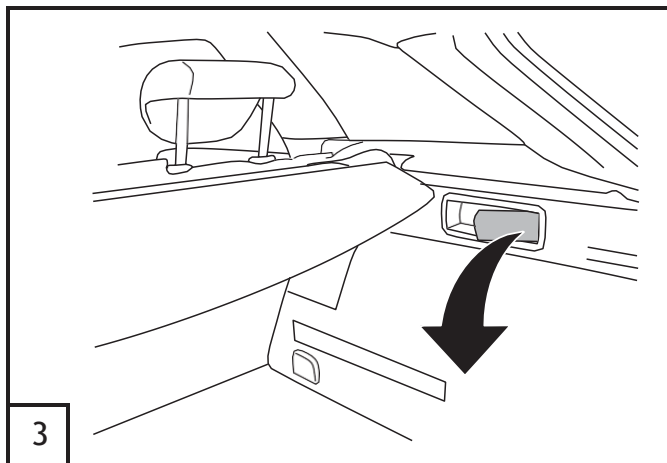
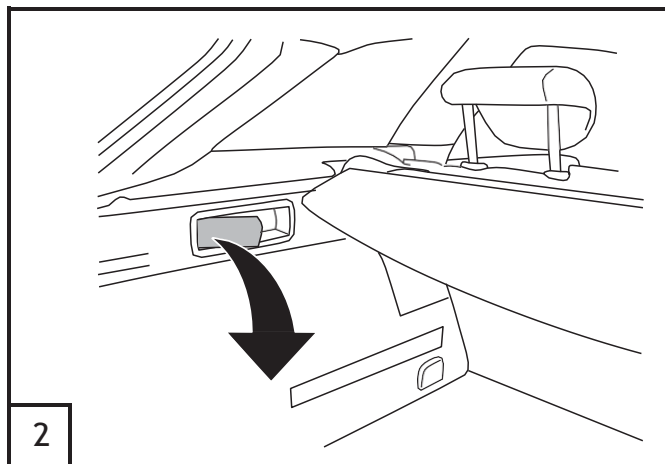
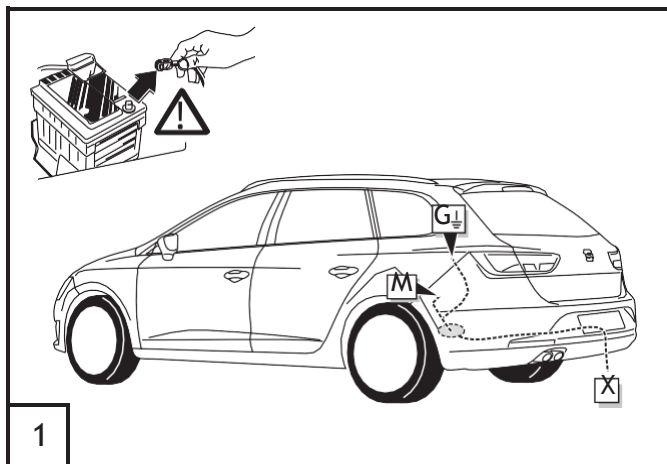
(NL) BU Blauw
BK Zwart
BN Bruin
GN Groen
GY Grijs
OG Oranje
RD Rood
WH Wit
YE Geel
PK Rosé
PK Paars
PE Donkerblauw
DL Donkergroen
DG Lichtblauw
LB Lichtgroen
LG Naturel
NL Hemelsblauw
SB Geelbruin
T Violet

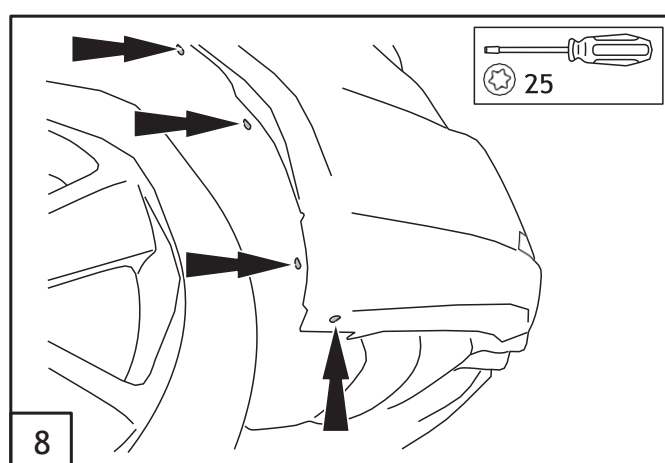
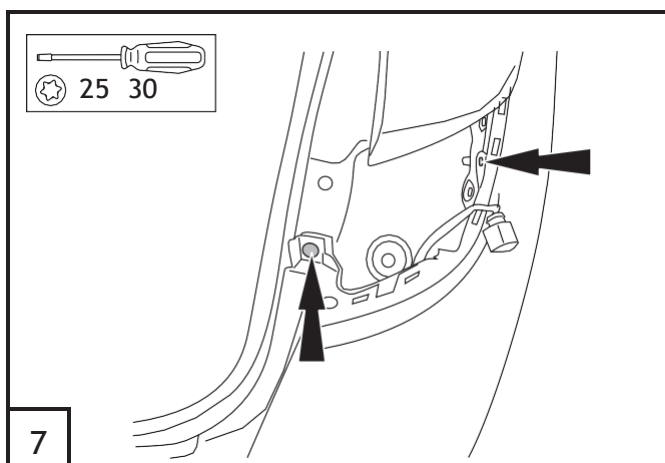
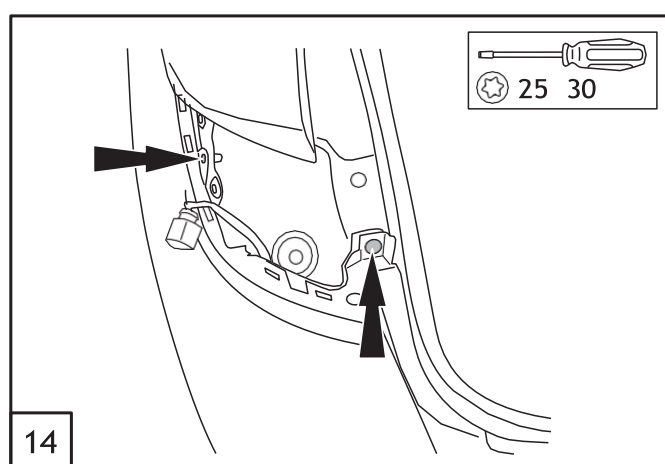
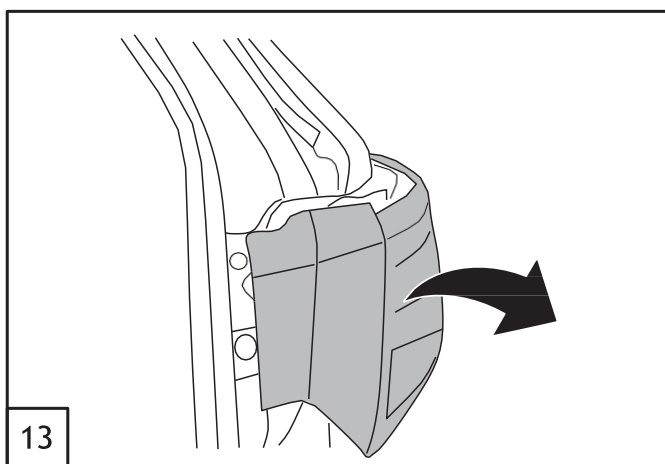
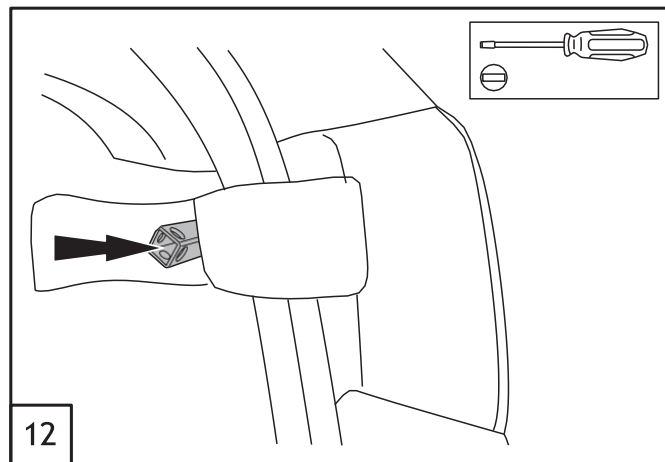
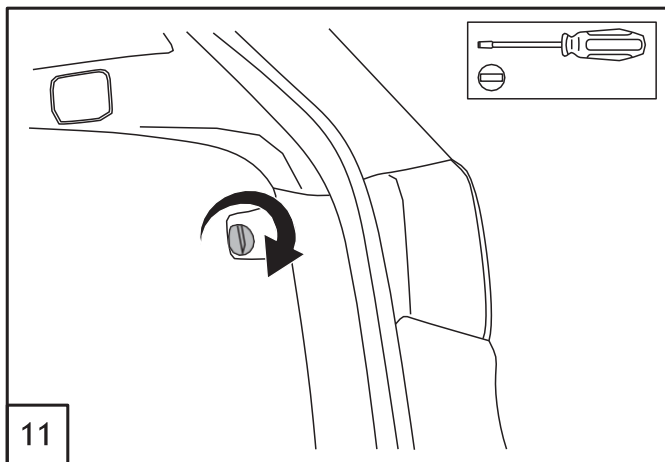
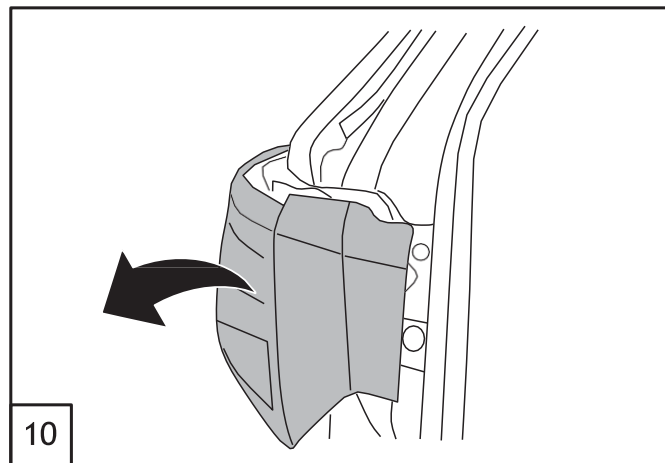
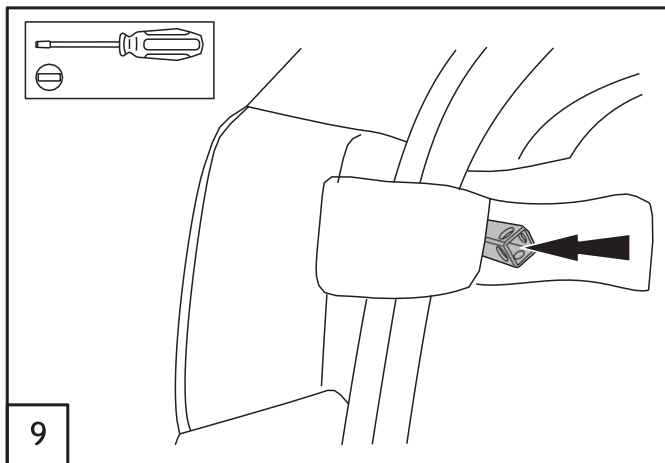
(CZ) BU Modrá
BK Černá
BN Hnědá
GN Zelená
GY Šeda
OG Oranžová
RD Červená
WH Bílá
YE Žlutá
PK Ružová
PE Purpurov
DL Tmavomodrá
DG Tmavozelená
LB Bleděmodrá
LG Světlezelená
NL Přírodní
SB Blankytná
T Žlutohnědá
Hialova

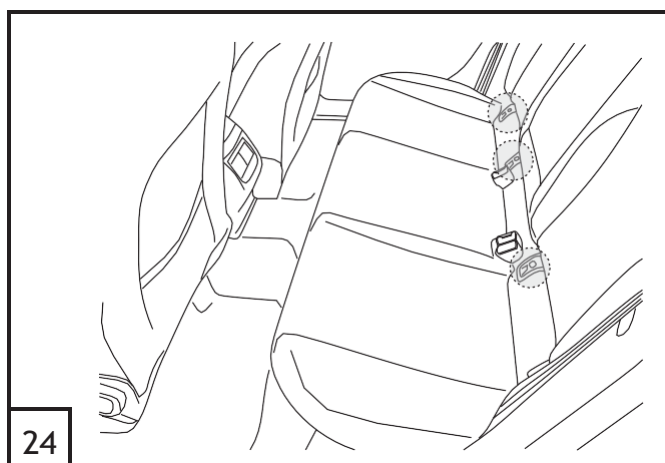
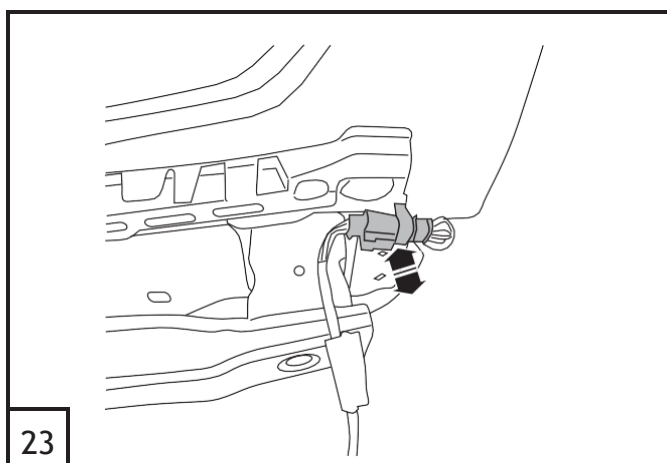
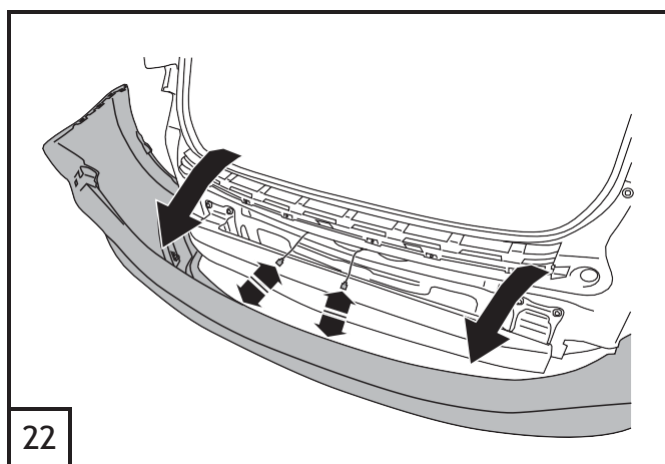
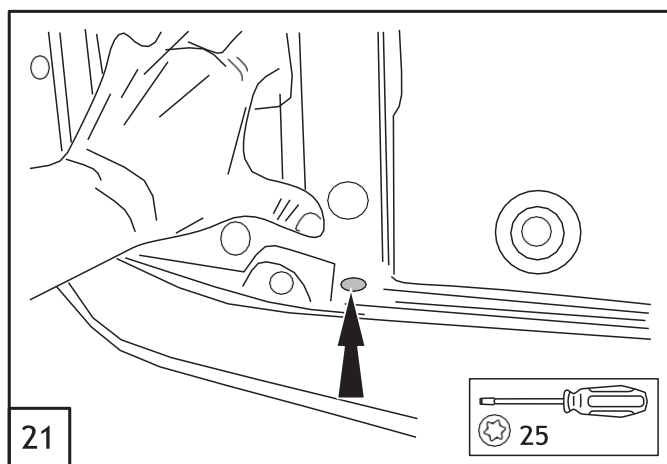
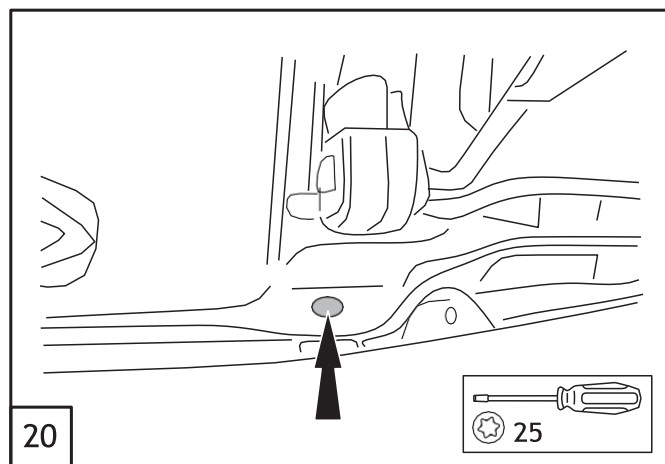
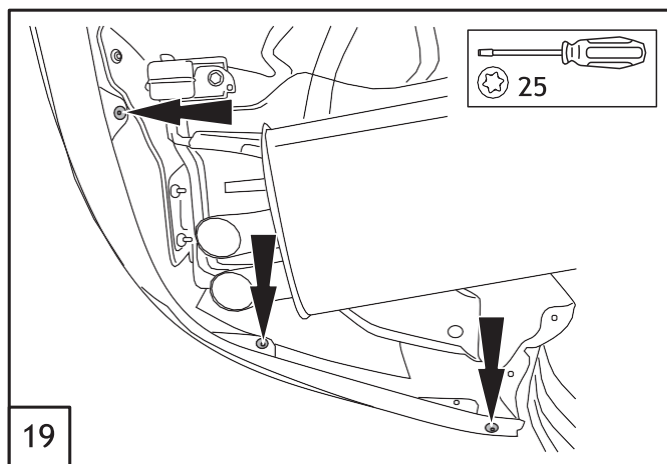
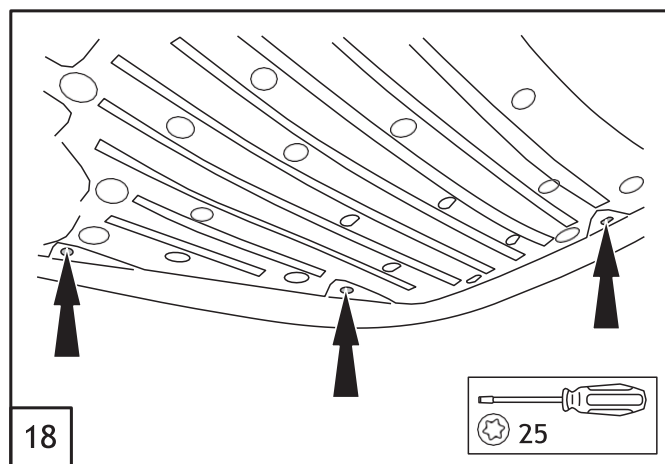
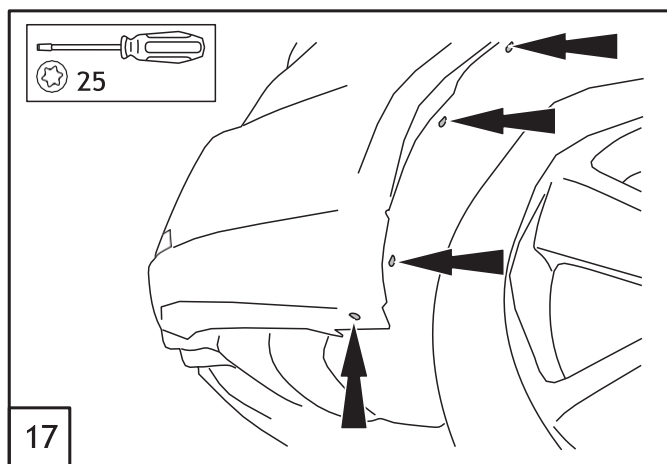
(PL) BU Niebieska
BK Czarna
BN Brązowa
GN Zielona
GY Szara
OG Pomarańczowa
RD Czerwona
WH Biała
YE Żółta
PK Różowa
PE Purpurowa
DL Granatowa
DG Ciemnozielona
LB Jasnoniebieska
LG Jasnozielona
NL Barwy
SB Bękitna
T Żółto-brązowa
Fioletowa

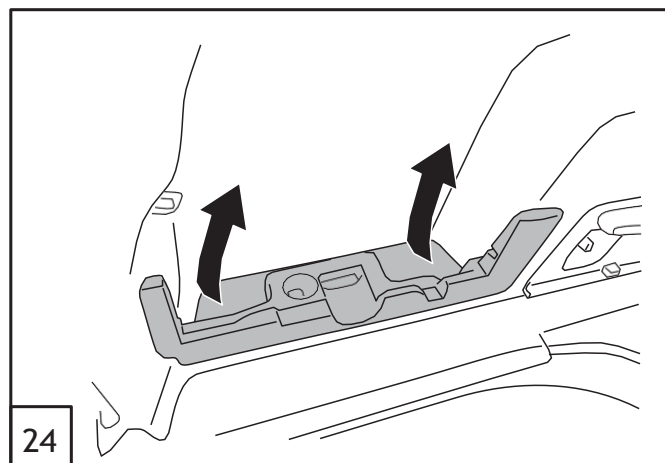
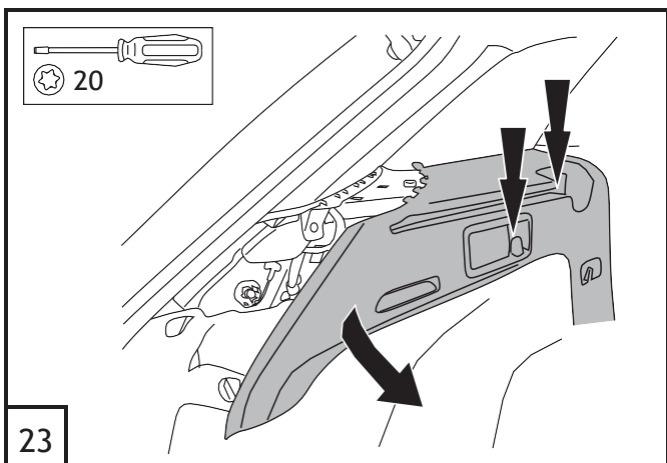
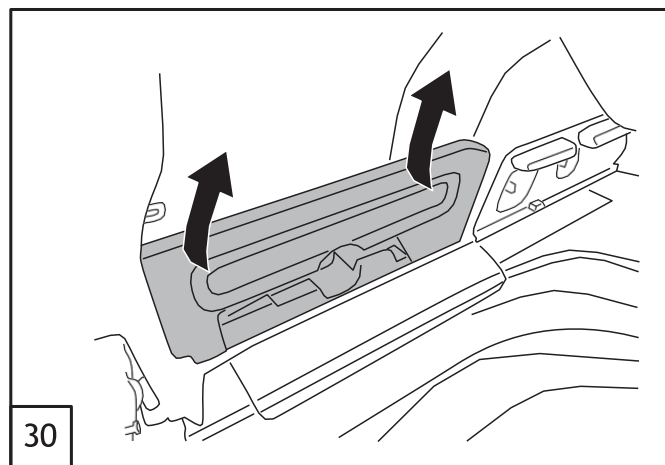
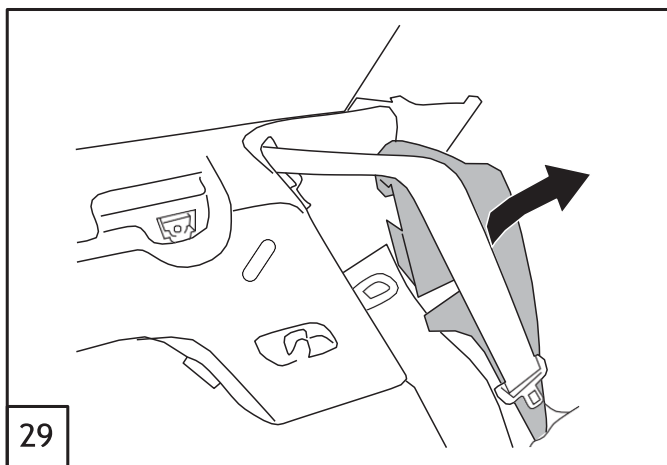
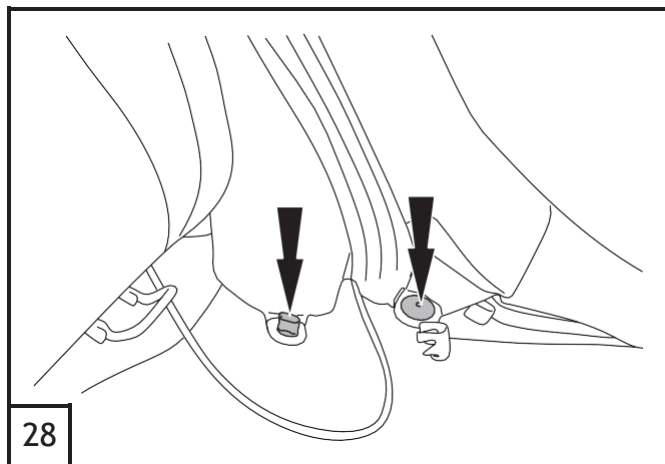
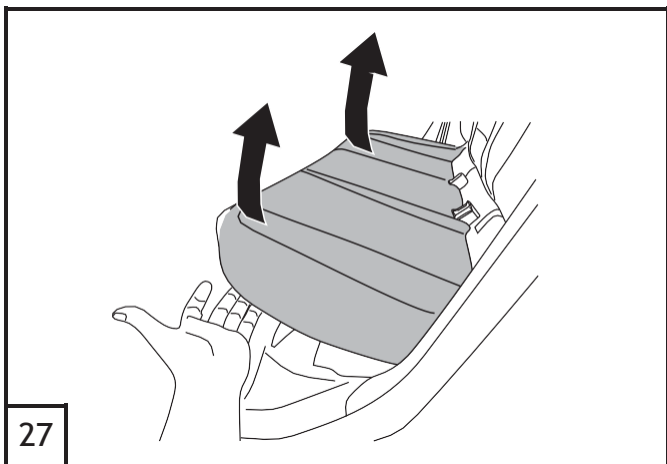
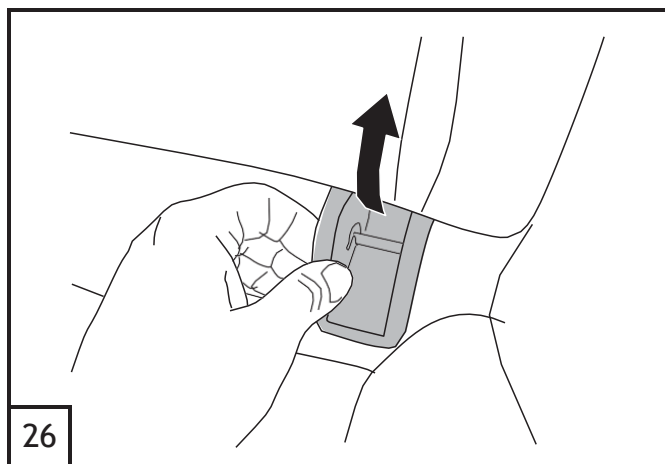
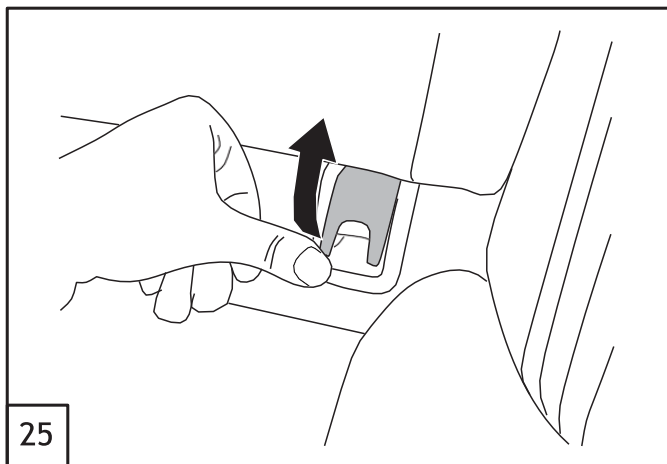
(CN) BU 蓝色
BK 黑色
BN 棕色
GN 绿色
GY 灰色
OG 橙色
RD 红色
WH 黄色粉
YE 黄色紫
PK 深蓝色
PE 深绿色
DL 浅蓝色
DG 浅绿色
LB 自然色
LG 天蓝色
NL 黄棕色
SB 紫罗三色
T

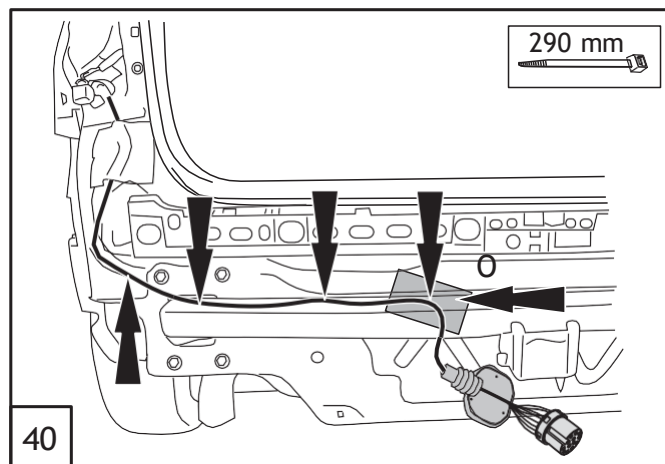
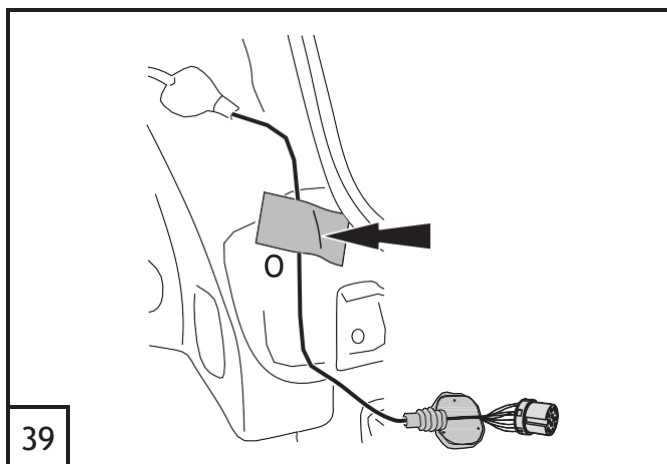
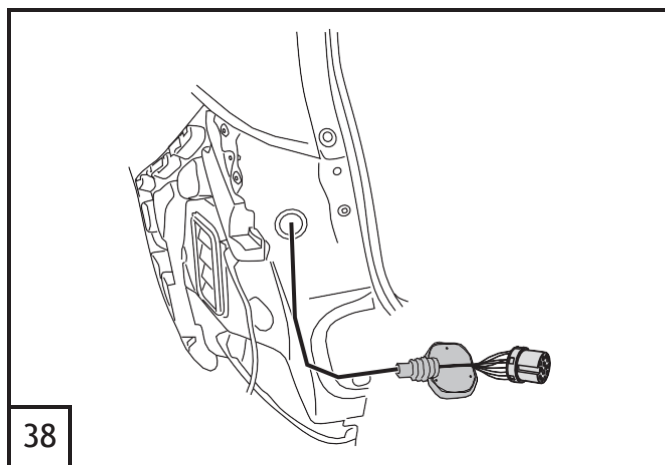
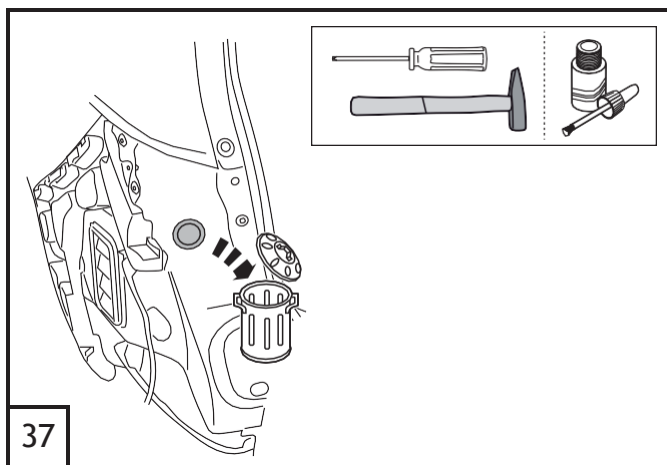
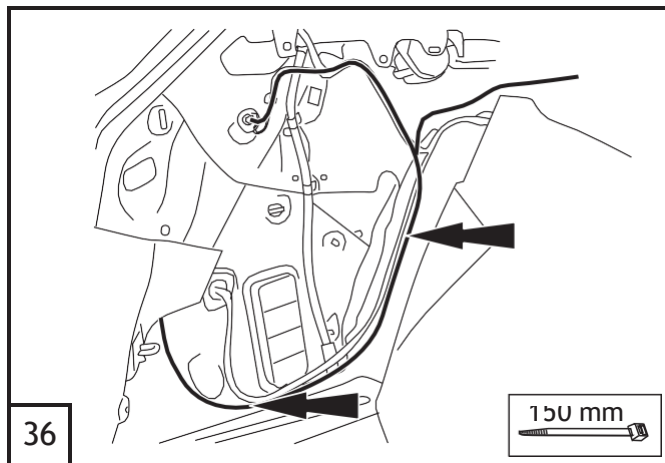
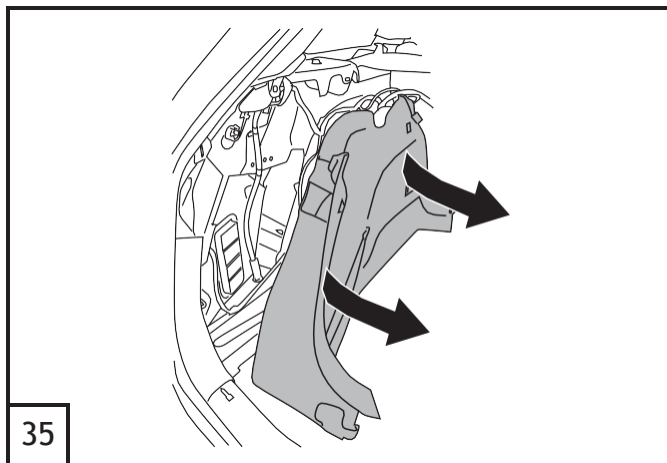
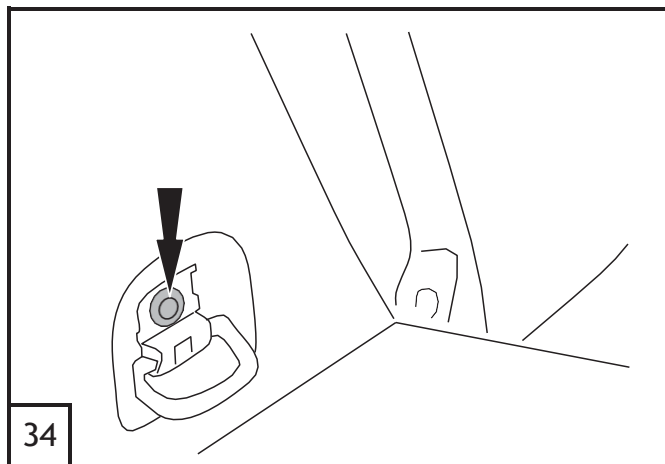
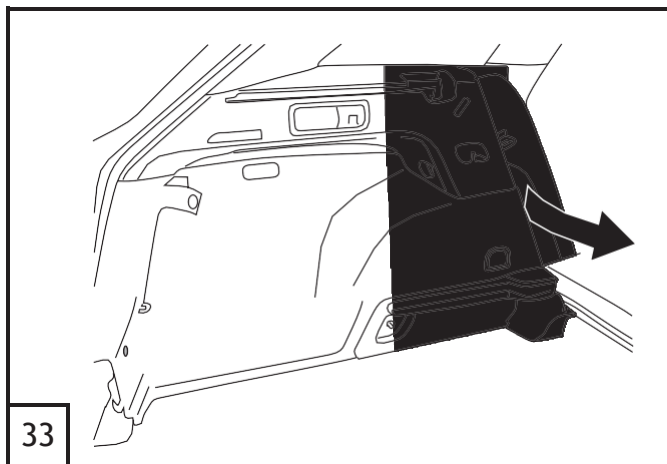
Info











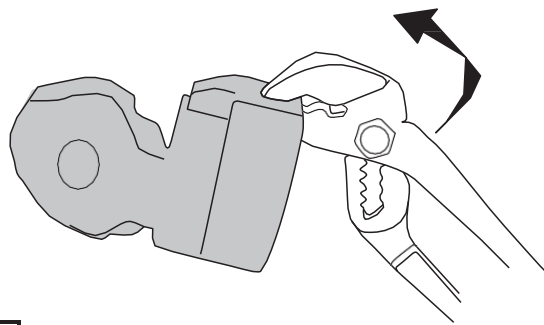
- (ES) Conexión de la caja de enchufe
- (DE) Anschluss Steckdose
- (HU) Csatlakozó kiosztás
- (IT) Allaccio zoccolo
- (FR) Connection de la prise
- (RU) Подключение розетки
- (GR) Υποδοχή σύνδεσης
- (PT) Conexão da tomada
- (NL) Contactdoos aansluiting
- (CZ) Objímkový konektor
- (PL) Połączenie przez gniazdo
- (CN) 插座接头



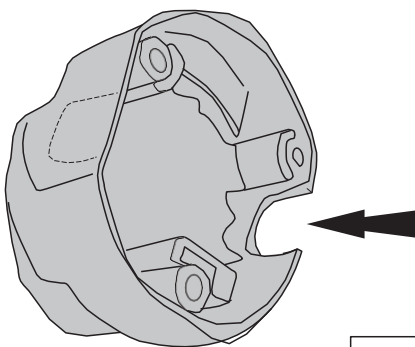
Pag. 15

41

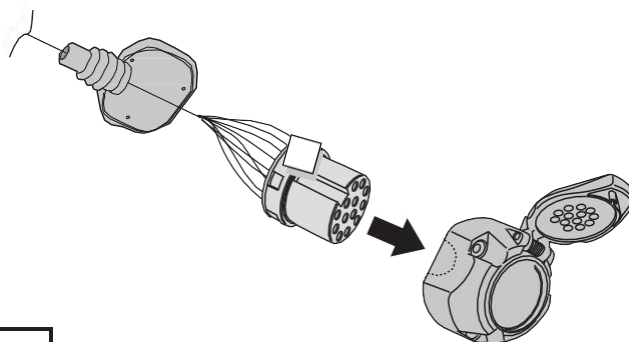
42



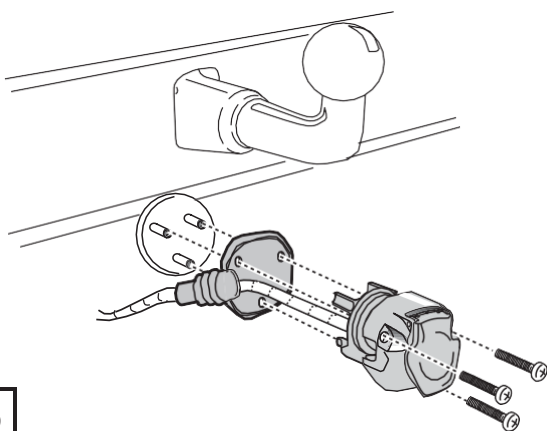
43



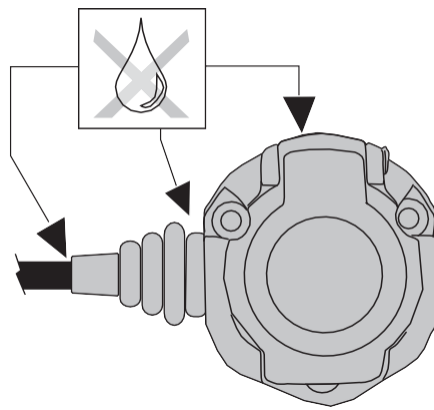
44



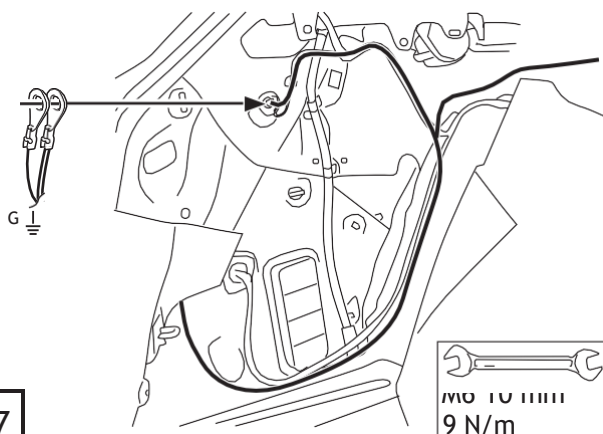
45



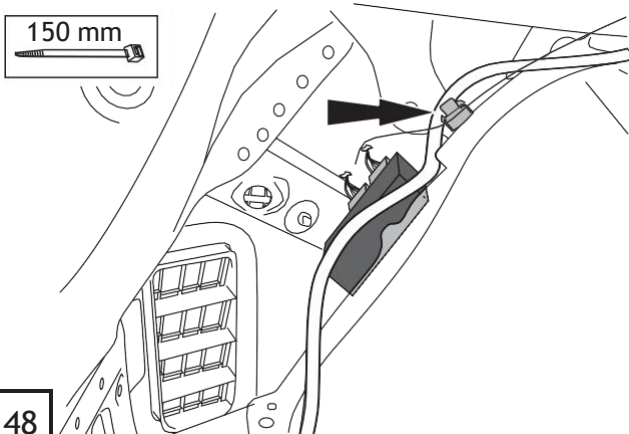
46

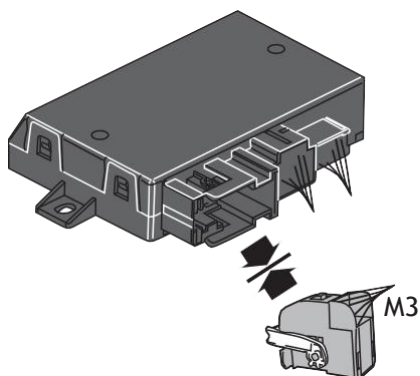


47

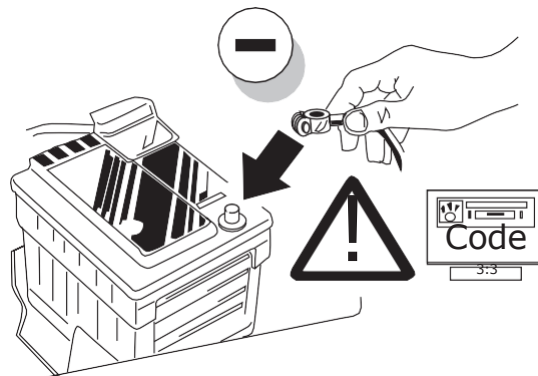


48





49

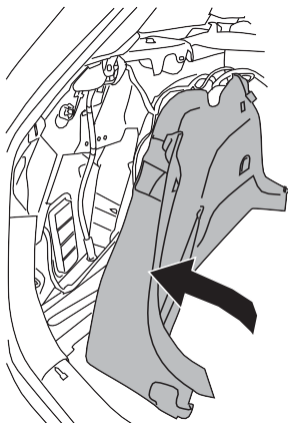


50

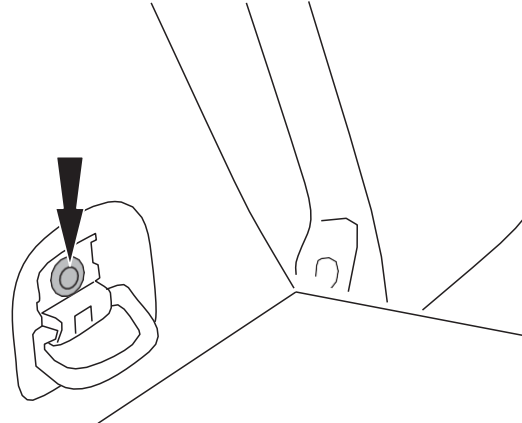


- (ES) ¡Controlar funciones con un tester con carga o luces con el correcto voltaje!
- (DE) Funktionen kontrollieren mit einem prüfgerät mit widerstand oder mit leuchten mit der genauen wattzahl!
- (HU) Tesztelje az összes áramköri funkciót egy teszter, minden egységhez megfelelő teljesítményterheléssel. Ebben az esetben nem használható olyan taszter, amelyen csak led-ek találhatók.
- (IT) Controlla funzioni con un tester con carico o lampade del giusto wattaggio!
- (FR) Contrôler les fonctions avec une boîte de test avec de la charge ou des lampes avec la quantité correcte de watt!
- (RU) проверьте работу всех цепей с помощью тестера при правильной нагрузке для каждого блока. в данном случае нельзя ользоваться тестером, оснащенный только светодиодами.
- (GR) ελεγήτε τις λειτουργίες με ένα κιβώτιο δοκιμής με φορτίο ή λαμπτήρες σωστής ποσότητας βατ!
- (PT) Verifique o correto funcionamento do kit com a tester com resistência direita ou lâmpadas real!
- (NL) Controleer functies met een tester met belasting of lampen met de juiste wattage!
- (CZ) Ověřte funkce pomocí testovacího boxu nebo světel s příslušným výkonem!
- (PL) Sprawdź funkcje używając skrzynki testowej z obciążeniem lub podłączonymi żarówkami o odpowiedniej mocy!
- (CN) 使用正确设置电负荷的测试盒来测试每个装置的所有电路功能。这种情况下，只有 led 灯测试盒无法使用

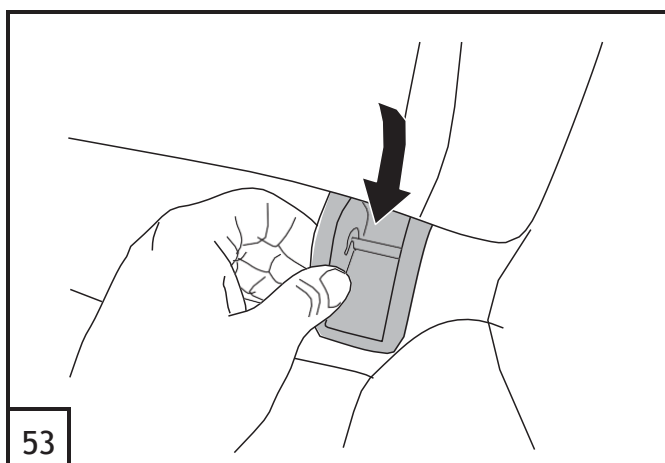
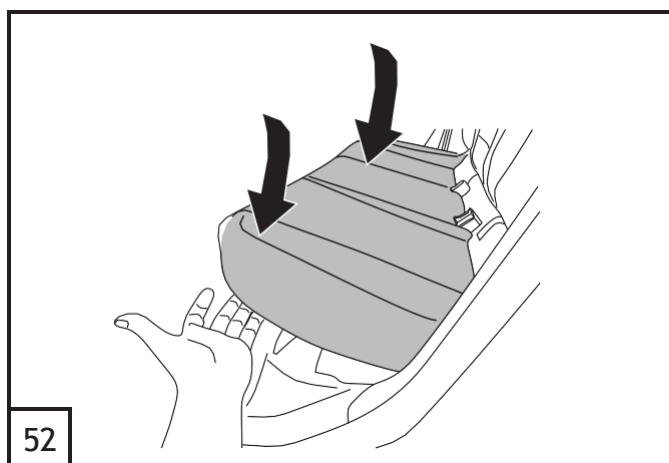
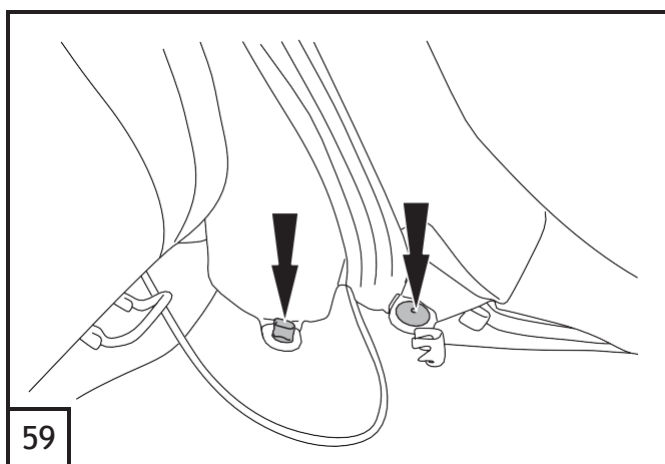
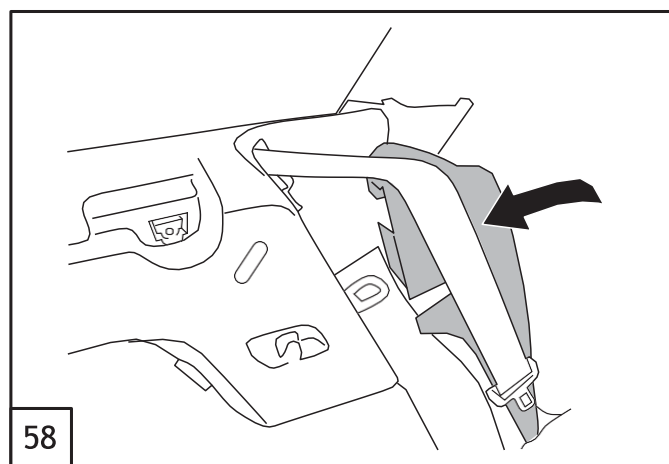
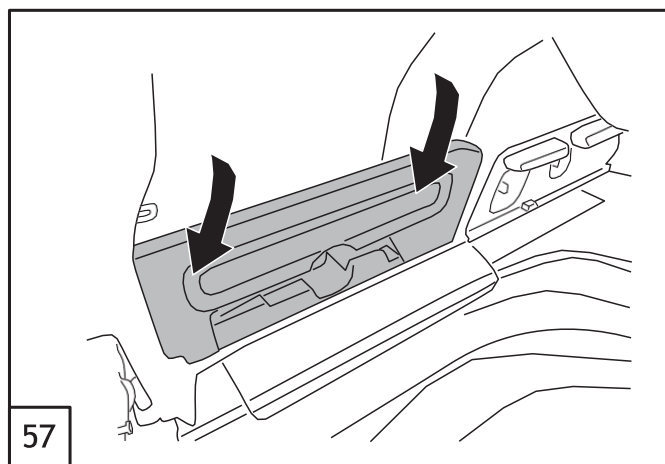
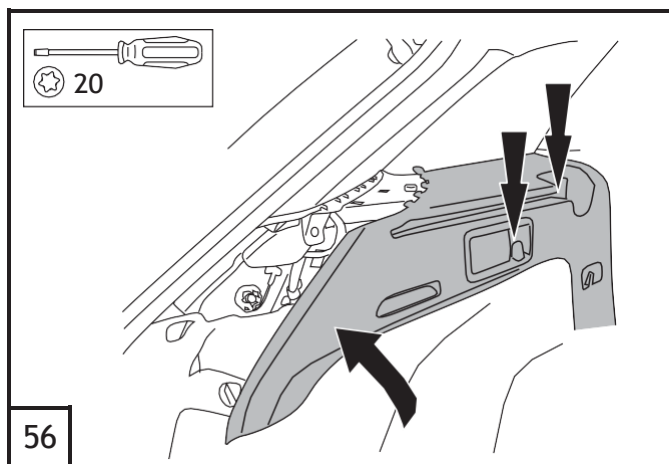
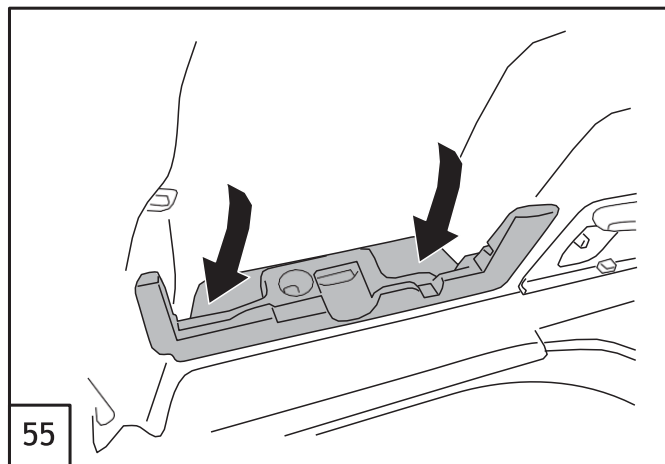
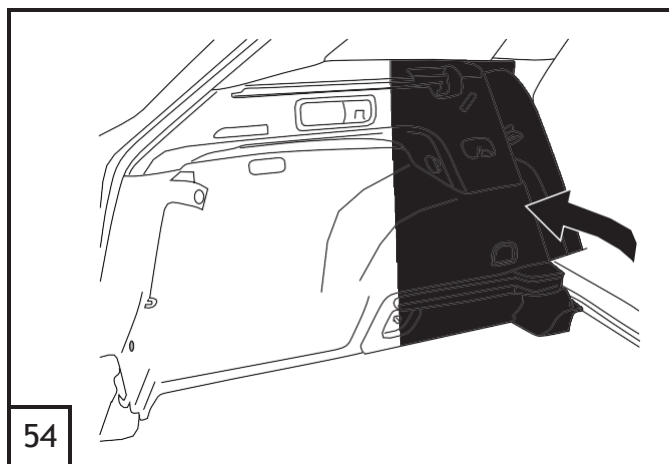
51

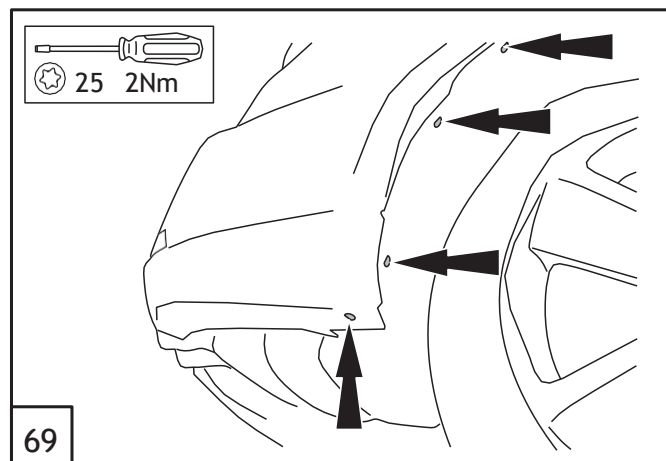
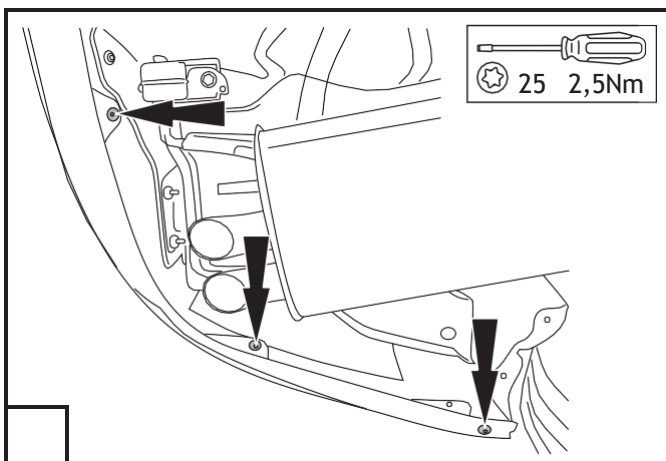
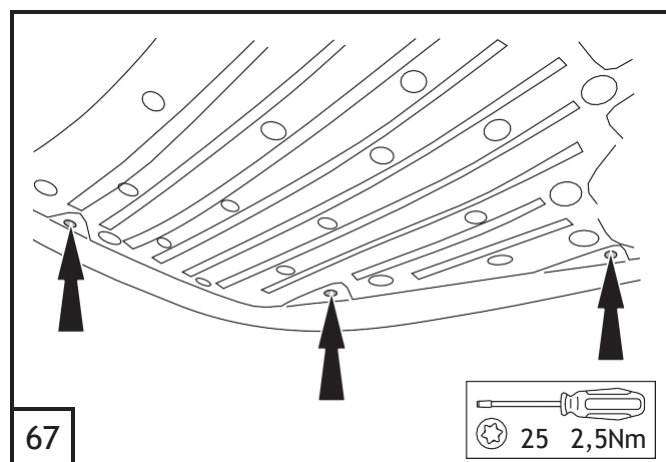
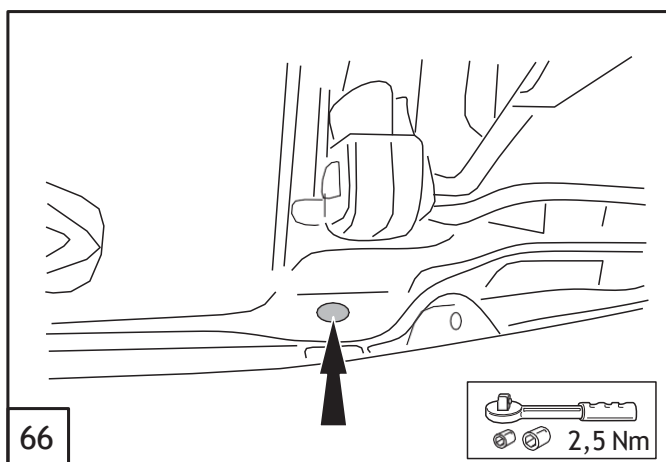
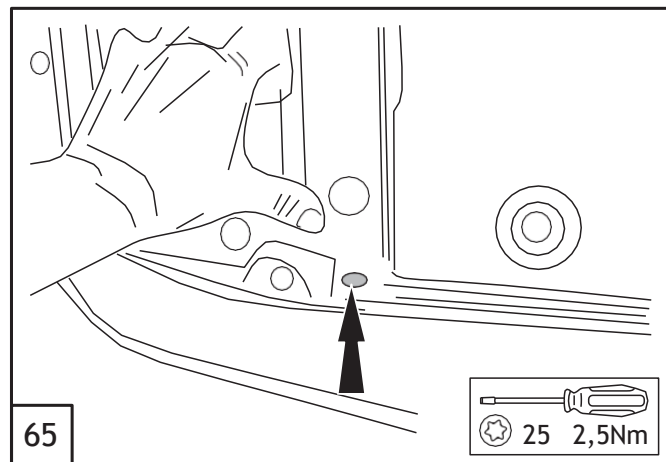
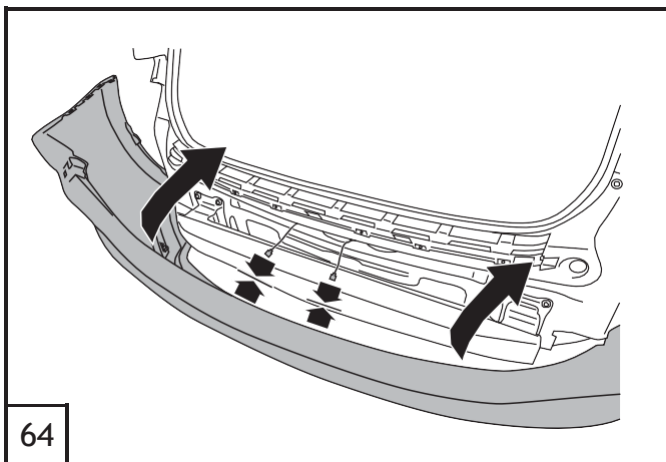
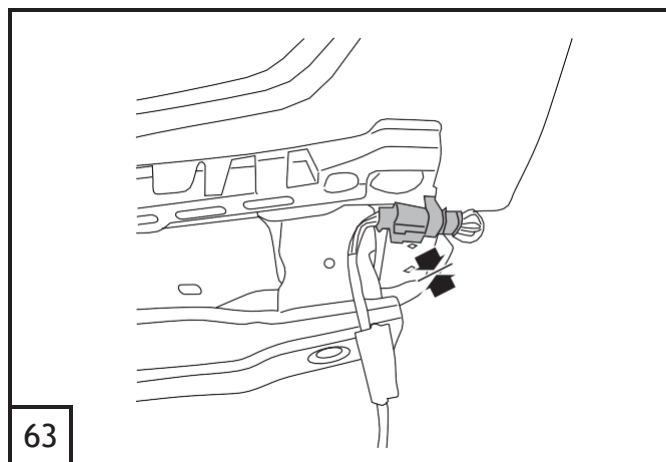
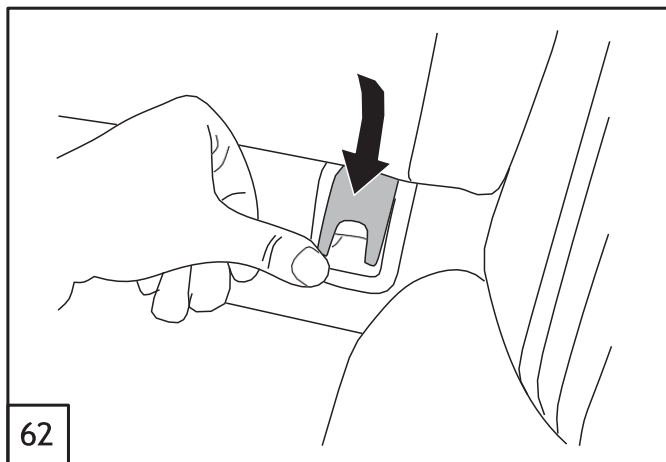


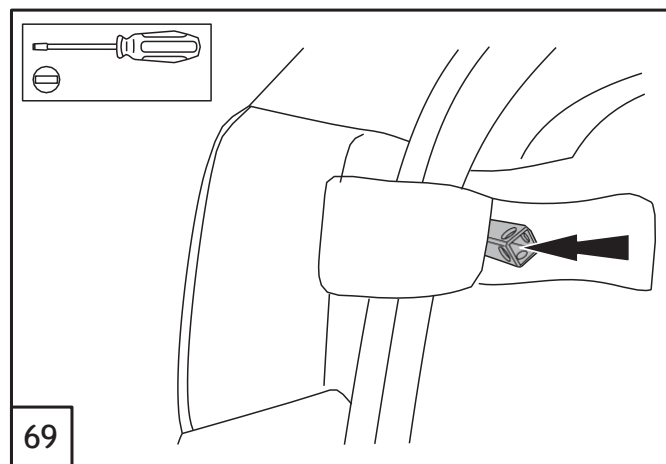
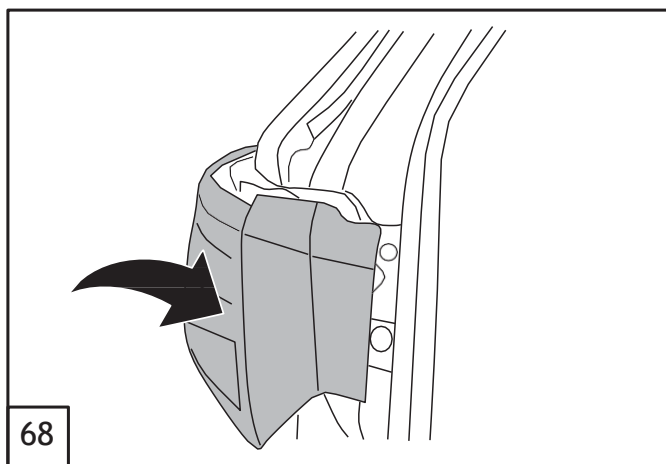
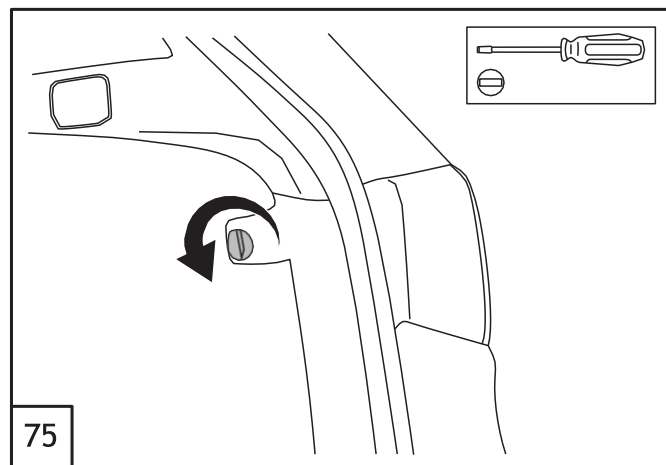
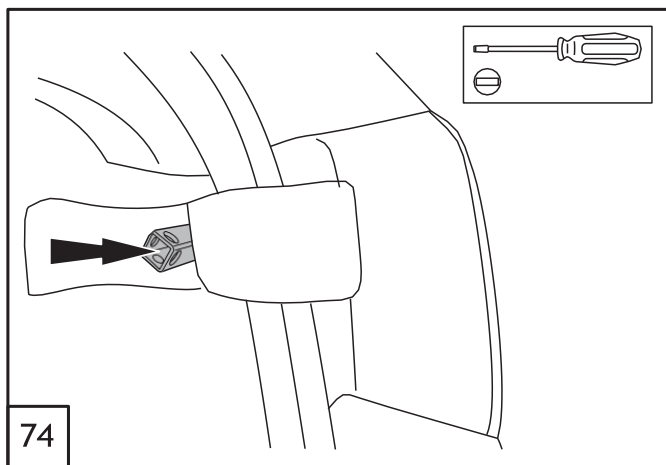
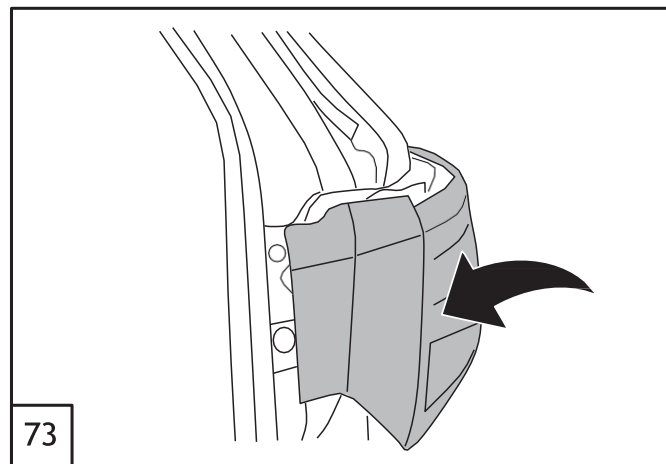
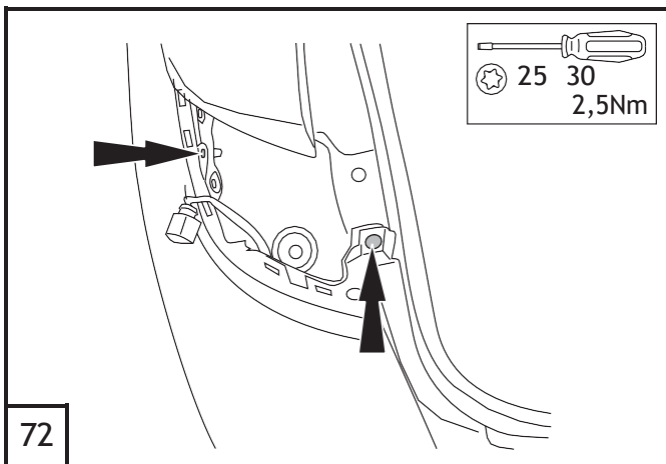
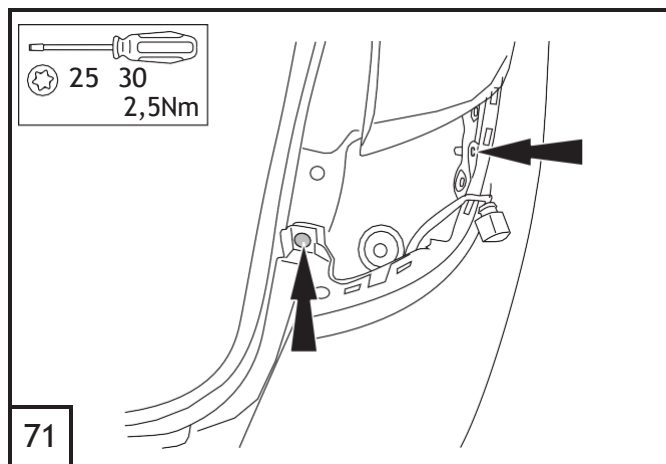
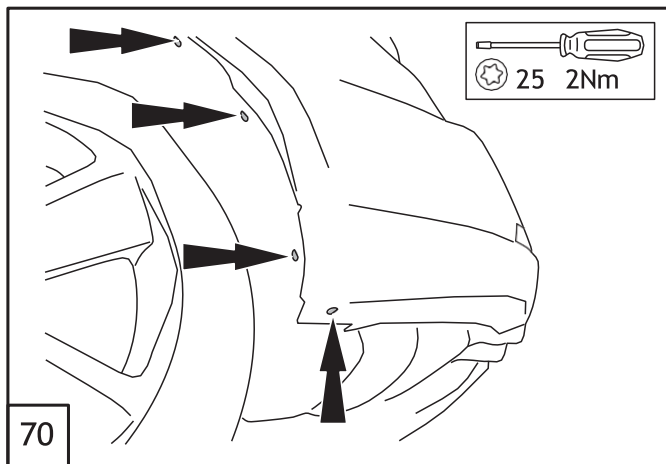
52

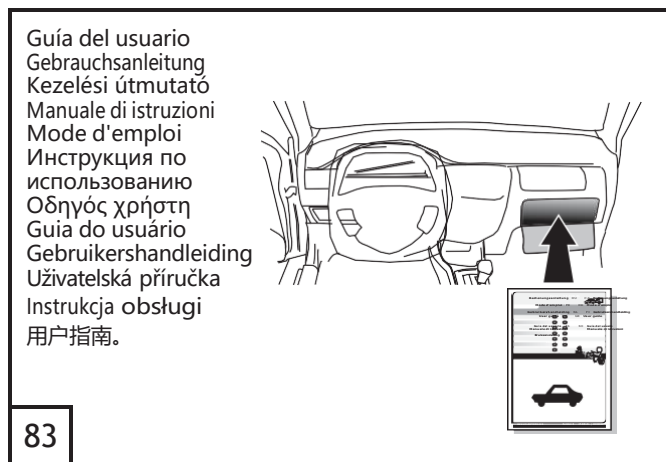
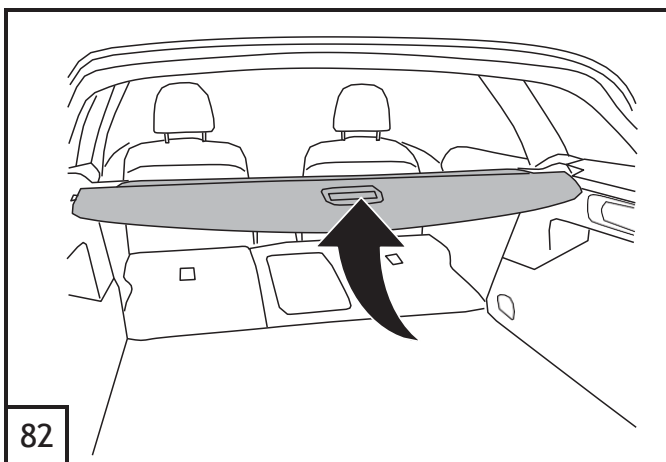
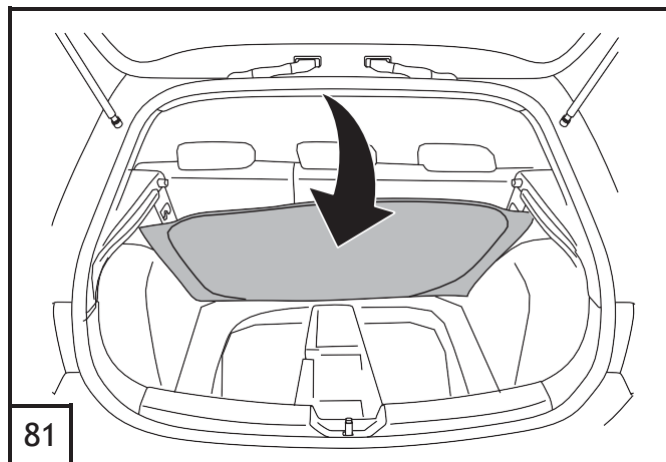
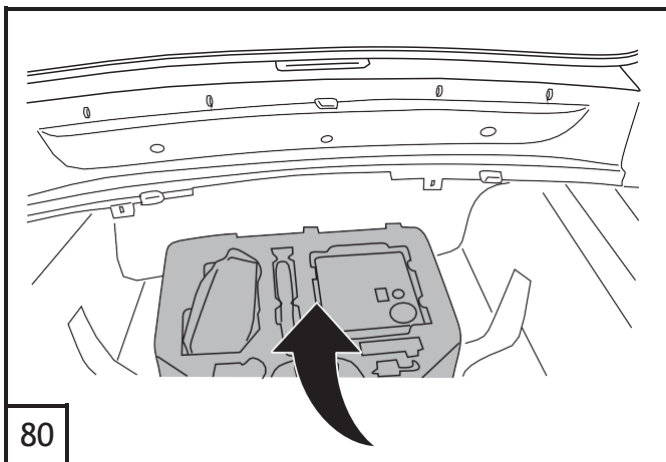
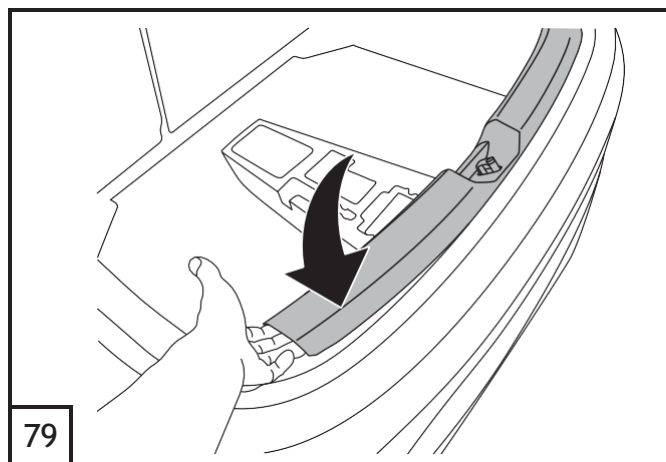
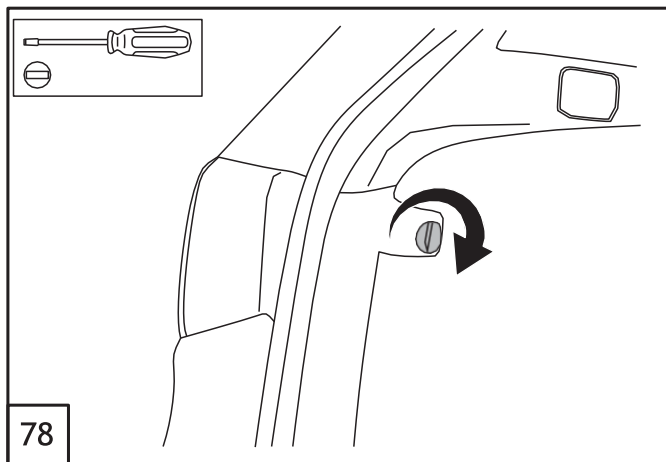


53







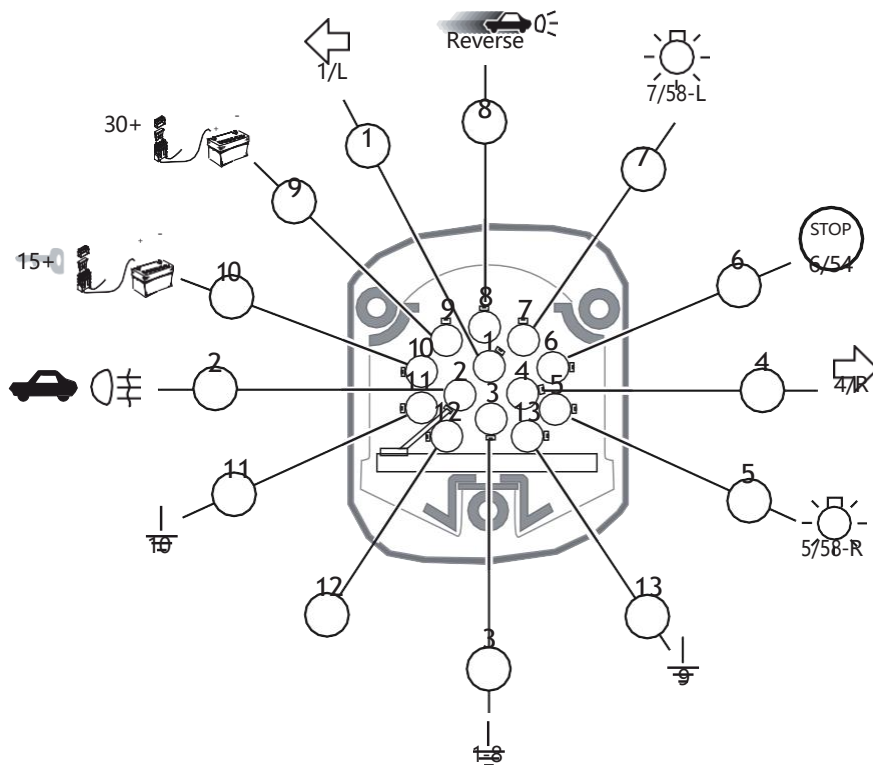


Conexión de la caja de enchufe
Anschluss Steckdose
Csatlakozó kiosztás

Allaccio zoccolo
Connection de la prise
Подключение розетки

Υποδοχή σύνδεσης
Conexão da tomada
Contactdoos aansluiting

Objímkový konektor
Połączenie przez gniazdo
插座接头



													
DIN/ISO 11446	1/L	2	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	8	9	10	11	12	13
	21 W	21 W		21 W	42 W	3 x 21 W	42 W	21 W	15 Amp.	15 Amp.			
Pmax	BK/WH	BU	BN	BK/GN	GY/RD	BK/RD	GY/BK	BK	RD	YE	BN	-	BN
	Negro/ Blanco	Azul	Marrón	Negro/ Verde	Gris/ Rojo	Negro/ Rojo	Gris/ Negro	Negro	Rojo	Amarillo	Marrón	-	Marrón
	Schwarz/ Weiß	Blau	Braun	Schwarz/ Grün	Grau/ Rot	Schwarz/ Rot	Grau/ Schwarz	Schwarz	Rot	Gelb	Braun	-	Braun
	Fekete/ Fehér	Kék	Barna	Fekete/ Zöld	Szürke/ piros	Fekete/ piros	Szürke/ fekete	Fekete	Piros	Sárga	Barna	-	Barna
	Nero/ Bianco	Blu	Marrone	Nero/ Verde	Grigio/ Rosso	Nero/ Rosso	Grigio/ Nero	Nero	Rosso	Giallo	Marrone	-	Marrone
	Noir/ Blanc	Blue	Marron	Noir/ Vert	Gris/ Rouge	Noir/ Rouge	Gris/ Noir	Noir	Rouge	Jaune	Marron	-	Marron
	Черный/ Белый	Синий	Коричневый	Черный/ Зеленый	Серый/ Красный	Черный/ Красный	Серый/ Черный	Черный	Красный	Желтый	Коричневый	-	Коричневый
	Μαύρο/ Λευκό	Μπλε	Καφέ	Μαύρο/ Πράσινο	Γκρι/ Κόκκινο	Μαύρο/ Κόκκινο	Γκρι/ Μαύρο	Μαύρο	Κόκκινο	Κίτρινο	Καφέ	-	Καφέ
	Preto/ Branco	Azul	Marrom	Preto/ Verde	Cinza/ Vermelho	Preto/ Vermelho	Cinza/ Preto	Preto	Vermelho	Amarelo	Marrom	-	Marrom
	Zwart/ Wit	Blauw	Bruin	Zwart/ Groen	Grijs/ Rood	Zwart/ Rood	Grijs/ Zwart	Zwart	Rood	Geel	Bruin	-	Bruin
	Černá/ Bílá	Modrá	Hnědá	Černá/ Zelená	Šedá/ Červená	Černá/ Červená	Šedá/ Černá	Černá	Červená	Žlutá	Hnědá	-	Hnědá
	Czarna/ Biała	Niebieska	Brązowa	Czarna/ Zielona	Szara/ Czerwona	Czarna/ Czerwona	Szara/ Czarna	Czarna	Czerwona	Żółta	Brązowa	-	Brązowa
	黑色 白色	蓝色	棕色	黑色 绿色	灰色 红色	黑色 红色	灰色 黑色	黑色	红色	黄色	棕色	-	棕色



- ES** La información sobre los datos técnicos, el diseño, la equipación, los materiales, las garantías y el aspecto externo se refiere al momento en que las instrucciones de montaje se envían a imprimir. El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios (incluido el cambio en los parámetros técnicos con referencia a las medidas concretas del modelo).
- DE** Die Informationen hinsichtlich der technischen Daten, Design, Ausstattung, Materialien, Garantie und des äußerlichen Erscheinungsbildes beziehen sich auf den Zeitpunkt der Drucklegung der Montageanleitung. Der Hersteller behält sich das Recht auf Änderungen vor (einschließlich Änderungen von technischen Parametern bezüglich der Abmessungen der einzelnen Modelle).
- HU** A műszaki adatokra, kiviteltre, felszereltségre, anyagokra, garanciákra és külső megjelenésre vonatkozó információk a szerelési útmutató nyomtatására küldésének időszakára vonatkoznak. A gyártó fenntartja a változtatás jogát (beleértve a műszaki paraméterek változását az egyes modellméretekre való hivatkozással).
- Szabványos jelölés az autósóshoz és a figyelmeztetésekhez (csak a kereskedőnél...)
- IT** Le informazioni sui dati tecnici, la progettazione, le apparecchiature, i materiali, le garanzie e l'aspetto esteriore fanno riferimento al periodo della messa in stampa delle istruzioni di montaggio. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche (ivi compresa la modifica dei parametri tecnici con riferimento alle misure dei singoli modelli).
- FR** Les informations concernant les données techniques, la conception, l'équipement, les matériaux, les garanties et l'apparence extérieure font référence au moment où les instructions de montage ont été envoyées à l'impression. Le fabricant se réserve le droit d'effectuer des modifications (y compris de changer des paramètres techniques en référence aux dimensions d'un modèle).
- RU** Інформація про технічні дані, конструкцію, обладнання, матеріали, гарантії та зовнішній вигляд зовнішнього вигляду даної моделі на момент надання друку інструкції з монтажу. Виробник зберігає за собою право на внесення змін (в тому числі змін технічних параметрів окремих моделей).
- GR** Οι πληροφορίες σχετικά με τα τεχνικά δεδομένα, το σχεδιασμό, τον εξοπλισμό, τα υλικά, τις εγγυήσεις και την εξωτερική εμφάνιση αναφέρονται στο χρονικό σημείο που οι οδηγίες συναρμολόγησης τυπώνονται. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει αλλαγές (συμπεριλαμβανομένης της αλλαγής των τεχνικών παραμέτρων με αναφορά στις διαστάσεις του συγκεκριμένου μοντέλου).
- PT** As informações sobre os dados técnicos, concepção, equipamento, materiais, garantias e aparência externa estão corretas no momento da impressão das instruções de montagem. O fabricante reserva-se o direito de realizar alterações (incluindo a alteração de parâmetros técnicos relativos às medidas do modelo específico).
- NL** De informatie over technische gegevens, ontwerp, uitrusting, materialen, garanties en buitenaanzicht verwijst naar het tijdstip waarop de montage-instructies verzonden zijn voor afdruk. De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen (inclusief het aanpassen van de technische parameters met betrekking tot de individuele modelmaten).
- CZ** Informace týkající se technických údajů, provedení, vybavení, materiálů, záruk a fyzického vzhledu jsou aktuální v době, kdy jsou tyto montážní pokyny odesílány do tisku. Vyrobcem si vyhrazuje právo tyto údaje kdykoliv změnit (včetně technických parametrů jednotlivých modelů).
- PL** Informacje na temat danych technicznych, budowy, wyposażenia, materiałów, gwarancji oraz wyglądu zewnętrznego są aktualne na dzień wysłania instrukcji montażu do druku. Producent zastrzega sobie prawo do zmian (w tym zmian parametrów technicznych dotyczących poszczególnych modeli).
- CN** 关于技术数据、设计、设备、材料、保证和外观的信息适用于发送安装说明以备打印之时。制造商保留更改信息的权利 (包括按照个别模型尺寸对技术参数进行变更)。